

est publié en français et en anglais avec l'autorisation du ministre des Affaires étrangères John Manley.

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI)

125, promenade Sussex  
Ottawa (Ontario) K1A 0G2

Directeur de la rédaction

Jacques Larochelle

Rédacteurs

Ronald Baynes

Chris McKillop

Réviseurs

Nicole Chênevert-Miquelon

William Hart

Conception graphique GLS Dezign

Pour recevoir des exemplaires gratuits de notre magazine et d'autres publications du MAECI, ou pour indiquer un changement d'adresse :

Services d'information (SXCI)

Ministère des Affaires étrangères

et du Commerce international

125, promenade Sussex, B-2

Ottawa (Ontario) K1A 0G2

Téléphone (sans frais) : 1 800 267-8376

Région de la capitale nationale : (613) 944-4000

Télécopieur : (613) 996-9709

Courriel : enqserv@dfait-maeci.gc.ca

Canada — Regard sur le monde

est également disponible sur Internet

<http://www.dfait-maeci.gc.ca/canada-magazine>

AU SUJET DE CANADA — REGARD SUR LE MONDE

Canada — Regard sur le monde est une publication trimestrielle qui vise à fournir au public canadien un aperçu des questions de politique étrangère de l'heure dans une perspective canadienne. Elle informe les lecteurs et lectrices des dernières initiatives, réactions et contributions du Canada dans les affaires internationales.

## NOTRE COUVERTURE

Québec (Québec)

photo : Office du tourisme et des congrès de la  
Communauté urbaine de Québec,  
Yves Tessier, Productions Tessima

ISSN 1491-4573

# CALENDRIER

## MANIFESTATIONS

### MARS

**20 mars**  
Journée internationale de la Francophonie

### AVRIL

**4-8 avril**  
Réunion ministérielle de la Zone de libre-échange des Amériques  
Buenos Aires, Argentine

**20-22 avril**  
Sommet des Amériques  
Québec, Canada

### MAI

**14-16 mai**  
Réunion ministérielle de l'OCDE  
Paris, France

**22-23 mai**  
Réunion ministérielle de l'OTAN  
Budapest, Hongrie

### JUIN

**6-7 juin**  
Réunion des ministres du Commerce de l'APEC  
Shanghai, Chine

**7-8 juin**  
Réunion des ministres de la Défense de l'OTAN  
Bruxelles, Belgique

## Dans ce numéro

- |   |           |   |           |
|---|-----------|---|-----------|
| <b>Message de la rédaction</b>  | <b>3</b>  | <b>Les participants</b>   | <b>22</b> |
|   |           | Aperçu de chaque pays et de son dirigeant   |           |
| <b>John Manley</b>  | <b>4</b>  | <b>Accueillir les Amériques</b>   | <b>32</b> |
| Rencontre avec le nouveau ministre des Affaires étrangères  |           | Manifestations dont le Canada a été l'hôte au cours des deux dernières années     |           |
| <b>Profil de diplomates</b>   | <b>6</b>  | <b>Le Défi de Managua</b>   | <b>33</b> |
| Marc Lortie, représentant du premier ministre pour le Sommet Peter Boehm, ambassadeur du Canada auprès de l'OEA |           | Éliminer les mines antipersonnel des Amériques                                    |           |
| <b>Un sommet axé sur les personnes</b>  | <b>8</b>  | <b>Points de vue des Canadiens</b>  | <b>34</b> |
| Les questions centrales à l'ordre du jour du Sommet de Québec   |           | Ce qu'ils pensent de la Corée du Nord et des opérations de paix des Nations Unies |           |
| <b>La société civile</b>  | <b>12</b> | <b>Nations • Actualités</b>   | <b>35</b> |
| Tisser ensemble des liens entre les membres de la famille hémisphérique   |           | Prévisions : beau et chaud pour les relations entre le Canada et les Caraïbes     |           |
| <b>Les jeunes dans les Amériques</b>  | <b>14</b> | <b>Culture</b>  | <b>36</b> |
| Les Canadiens se font un nom  |           | Ce qui unit nos différentes sociétés  |           |
| <b>Le Canada et l'hémisphère</b>  | <b>16</b> | <b>Artistes des Amériques</b>   | <b>38</b> |
| Des relations de plus en plus étroites  |           | Une nouvelle dimension à l'identité nationale du Canada                           |           |
| <b>Le CRDI du Canada dans les Amériques</b>   | <b>19</b> | <b>Saviez-vous que...</b>   | <b>40</b> |
| Aider les gens à s'aider eux-mêmes  |           |   |           |